

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:389017-2013:TEXT:DE:HTML>

**Deutschland-Frankfurt am Main: EZB - T147a - Möbellieferung  
und Ausstattungselemente für den Neubau der EZB  
2013/S 224-389017**

**Bekanntmachung über vergebene Aufträge**

**Ausschreibung T147a**

**Final (8.11.2013)**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):**

Europäische Zentralbank, z. Hd. Herrn Horst Roman-Müller, Kaiserstraße 29, 60311 Frankfurt am Main, DEUTSCHLAND. Tel. +49 691344-0(Zentrale). Fax +49 691344-6000(Zentrale). E-Mail: neubau-ausschreibung@ecb.europa.eu

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des Auftraggebers: <http://www.ecb.europa.eu>

Adresse der Ausschreibungswebseite für die Vergabe im Rahmen des Neubauprojekts der EZB: <http://www.ausschreibung.ezb-neubau.de>

**I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeit(en):**

Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation.  
Wirtschaft und Finanzen.

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: Nein.

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

**II.1) Beschreibung**

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber:**

T147a - Möbellieferung und Ausstattungselemente für den Neubau der EZB.

**II.1.2) Art des Auftrags und Ort der Ausführung, der Lieferung bzw. der Dienstleistung:**

Lieferung.

Kauf.

Hauptausführungsort, Hauptlieferort, Hauptort der Dienstleistung: Frankfurt am Main, Deutschland.  
NUTS-Code: DE712.

**II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung:**

Abschluss einer Rahmenvereinbarung.  
Öffentlicher Auftrag.

**II.1.4) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens:**

Die Europäische Zentralbank (EZB) errichtet ihren neuen Sitz am Standort der ehemaligen Großmarkthalle in Frankfurt am Main, Deutschland. Die zu vergebenden Leistungen umfassen die Lieferung, Montage/Aufstellung sowie ggf. Nachlieferung von Möblierung und Ausstattungselementen für verschiedene Funktionsbereiche des Neubaus.

Weitere allgemeine Informationen über das Projekt sind auf der Ausschreibungswebseite (unter der in Abschnitt I.1 genannten Internetadresse) erhältlich.

Für die Lose 1 bis 6 ist geplant, mit jeweils 1 Wirtschaftsteilnehmer einen Rahmenvertrag über 3 Jahre mit Verlängerungsoption von 1 Jahr abzuschließen.

**II.1.5) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):**

39100000, 39113300, 39120000, 39122000, 39131000, 39131100, 39132000, 39132100, 39133000, 39151100, 39172000, 39290000, 33192200, 33192210.

**II.1.6) Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA):**

Nein.

**II.2) Endgültiger Gesamtwert des Auftrags**

**II.2.1) Endgültiger Gesamtwert des Auftrags:**

Wert: 1 079 879,98 EUR, ohne MwSt. (Los 1–3 + 5–6).

**Abschnitt IV: Verfahren**

**IV.1) Verfahrensart**

**IV.1.1) Verfahrensart:**

Offenes Verfahren.

**IV.2) Zuschlagskriterien**

**IV.2.1) Zuschlagskriterien:**

Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug auf folgende Kriterien:

Kriterien:

1. Preis. Gewichtung: 60 %.
2. Qualität. Gewichtung: 35 %.
3. Vertragsbedingungen. Gewichtung: 5 %.

**IV.2.2) Es wurde eine elektronische Auktion durchgeführt:**

Nein.

**IV.3) Verwaltungsinformationen**

**IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber:**

T147a - Möbellieferung und Ausstattungselemente für den Neubau der EZB.

**IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags:**

Ja.

Auftragsbekanntmachung:

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2012/S 208-340986](#) vom 27.10.2012.

Sonstige frühere Veröffentlichungen:

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2013/S 16-021541](#) vom 23.1.2013.

**Abschnitt V: Auftragsvergabe**

Auftrags-Nr.: T147a

Los-Nr.: 1

Bezeichnung: Bibliotheksmöbel

**V.1) Tag der Auftragsvergabe:**

31.7.2013.

**V.2) Zahl der eingegangenen Angebote:**

1.

**V.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, an den der Auftrag vergeben wurde:**

Bruynzeel Archiv & Bürosysteme GmbH, Moselstraße 18, 41464 Neuss, DEUTSCHLAND. Internet: <http://www.bruynzeel.de>

V.4) **Angaben zum Auftragswert:**

Endgültiger Gesamtauftragswert:

Wert: 112 084,75 EUR, ohne MwSt.

V.5) **Es können Unteraufträge/Subaufträge vergeben werden:**

Ja.

Bitte geben Sie den Wert oder Anteil des Auftrags an, der an Dritte vergeben werden dürfte:  
unbekannt.

Auftrags-Nr.: T147a

Los-Nr.: 2

Bezeichnung: Möbel für Umkleidebereiche

V.1) **Tag der Auftragsvergabe:**

31.7.2013.

V.2) **Zahl der eingegangenen Angebote:**

2.

V.3) **Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, an den der Auftrag vergeben wurde:**

Kessler & Söhne Württ. Eisenwerk GmbH & Co. KG, Bregenzer Straße 39, 70469 Stuttgart (Feuerbach),  
DEUTSCHLAND. Internet: <http://www.kessler-soehne.de>

V.4) **Angaben zum Auftragswert:**

Endgültiger Gesamtauftragswert:

Wert: 379 356,50 EUR, ohne MwSt.

V.5) **Es können Unteraufträge/Subaufträge vergeben werden:**

Ja.

Bitte geben Sie den Wert oder Anteil des Auftrags an, der an Dritte vergeben werden dürfte:  
unbekannt.

Auftrags-Nr.: T147a

Los-Nr.: 3

Bezeichnung: Sondermöbel und Schreinerarbeiten

V.1) **Tag der Auftragsvergabe:**

31.7.2013.

V.2) **Zahl der eingegangenen Angebote:**

6.

V.3) **Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, an den der Auftrag vergeben wurde:**

Lindner AG, Bahnhofstraße 29, 94424 Arnstorf, DEUTSCHLAND. Internet: <http://www.lindner-group.com>

V.4) **Angaben zum Auftragswert:**

Endgültiger Gesamtauftragswert:

Wert: 127 486,49 EUR, ohne MwSt.

V.5) **Es können Unteraufträge/Subaufträge vergeben werden:**

Ja.

Bitte geben Sie den Wert oder Anteil des Auftrags an, der an Dritte vergeben werden dürfte:  
unbekannt.

Auftrags-Nr.: T147a

Los-Nr.: 5

Bezeichnung: Möblierung für besondere Arbeitsplätze

V.1) **Tag der Auftragsvergabe:**

14.8.2013.

V.2) **Zahl der eingegangenen Angebote:**

2.

V.3) **Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, an den der Auftrag vergeben wurde:**

Erich Keller AG, Romanshornstraße 17, CH-8583 Sulgen, SCHWEIZ. Internet: <http://www.erichkeller.com>

V.4) **Angaben zum Auftragswert:**

Endgültiger Gesamtauftragswert:

Wert: 334 973,94 EUR, ohne MwSt.

V.5) **Es können Unteraufträge/Subaufträge vergeben werden:**

Ja.

Bitte geben Sie den Wert oder Anteil des Auftrags an, der an Dritte vergeben werden dürfte:  
unbekannt.

Auftrags-Nr.: T147a

Los-Nr.: 6

Bezeichnung: Spezielle Ausstattung und Kleinmöbel

V.1) **Tag der Auftragsvergabe:**

31.7.2013.

V.2) **Zahl der eingegangenen Angebote:**

3.

V.3) **Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, an den der Auftrag vergeben wurde:**

Kühn Büroeinrichtungen GmbH, August-Schanz-Straße 13, 60433 Frankfurt am Main, DEUTSCHLAND.

Internet: <http://www.kuehn-online.com>

V.4) **Angaben zum Auftragswert:**

Endgültiger Gesamtauftragswert:

Wert: 125 978,30 EUR, ohne MwSt.

V.5) **Es können Unteraufträge/Subaufträge vergeben werden:**

Ja.

Bitte geben Sie den Wert oder Anteil des Auftrags an, der an Dritte vergeben werden dürfte:  
unbekannt.

#### **Abschnitt VI: Zusätzliche Informationen**

VI.1) **Auftrag in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Gemeinschaftsmitteln finanziert wird:**

Nein.

VI.2) **Sonstige Informationen:**

Der Auftragswert unter Punkt II.2.1 und V.4 entspricht der in der Angebotsaufforderung definierten Bewertungsgrundlage.

Los 4 Metall-Regale/-Möbel wurde eingestellt, da keine Angebote eingereicht wurden (s. Bekanntmachung über nicht vergebene Aufträge, [2013/S 16-021541](#) vom 23.1.2013).

VI.3) **Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

VI.3.1) **Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:**

Beschaffungsaufsicht der Europäischen Zentralbank, c/o Rechtsberatung, Kaiserstraße 29, 60311 Frankfurt am Main, DEUTSCHLAND. Tel. +49 691344-0 (Zentrale). Fax +49 691344-6000 (Zentrale). E-Mail:

[legaladviceteam@ecb.europa.eu](mailto:legaladviceteam@ecb.europa.eu) Internet: <http://www.ecb.europa.eu>

**Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren:**

Der Europäische Bürgerbeauftragte, 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403, 67001 Straßburg Cedex, FRANKREICH.

**VI.3.2) Einlegung von Rechtsbehelfen:**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

15 Tage nach Erhalt der in Artikel 28 Absatz 3 der Vergaberegeln genannten Information oder, wenn keine Information verlangt wird, 15 Tage nach Erhalt der Benachrichtigung an die unterlegenen Bieter. Weitere Voraussetzungen sind in Artikel 33 der Vergaberegeln der EZB enthalten.

**VI.4) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**

8.11.2013.